

2020年6月26日

各位家長：

隨著這個史無前例的學年的結束，我感謝您和您的子女在適應學校大樓的關閉和遠程學習過程中所表現出的耐心、毅力和堅韌。沒有人會想到要面對這樣一個擾亂性和破壞性的疫情。我知道，這給您造成困難，並給學生的教育帶來新的麻煩——特別是對於那些正在學習英文的學生來說。

我在剛上幼稚園的時候不會說一個英文單詞，因此我知道您和您的子女甚至在正常的情況下都要面對的各種挑戰。這就是為什麼我們在教育局的所有人都敞開胸懷接納您的家庭語言、家庭文化和傳統——這些東西使您和您的子女成為你們真正的自己。我們致力於讓您的子女擁有一個安全、賓至如歸和獲得支援的教育體驗。在我們的學校大樓裡以及當我們對您的子女進行遠程教學時，我們都努力這樣做。

在暑期以及進入秋季時，我們仍會致力於讓我們的教育工作者具備所需的知識和工具來確保您的子女獲得學習年級水平的內容所必須有的語言支援。如果您尚未確定在暑期期間可以使用哪些課程、資源和方法來幫助子女學習語言，那麼我鼓勵您與子女的老師聯繫。對於我們所有人來說，支援您的子女的暑期學習是頭等大事。

與此同時，請也幫助您的子女學習您的家庭語言！用您所使用的語言閱讀、寫作和問問題將讓子女在兩種語言的學習上取得成功。

我們正在展望秋季的到來，並正在為了以儘可能最安全的方式重開學校大樓而做出重要決定。如果您尚未填寫返校問卷調查表，請最遲在6月30日上網填妥此表（網址是[schools.nyc.gov/returntoschool2020](https://schools.nyc.gov/returntoschool2020)），以幫助我們指導這一決策過程。

我感謝您與我們合作教育您的子女，並祝你們有一個愉快的暑期！

誠致敬意！



卡蘭扎（Richard A. Carranza）  
紐約市教育局  
教育總監